



Rapporto attività 2018
Annual report 2018



Colophon
Colophon

Vitality onlus
Vitality onlus

via carducci 32
via carducci 32

20123 milano italia
20123 milan italy

codice fiscale 91062030407
fiscal code 91062030407

partita iva 09484020962
VAT registration nr. 09484020962

rapporto pubblicato il 22 giugno 2019
report published on 22nd June 2019

redazione Matteo Matteini
content Matteo Matteini

traduzione Adam Clark
translation Adam Clark

dona, devolvi, partecipa
donate, contribute, engage

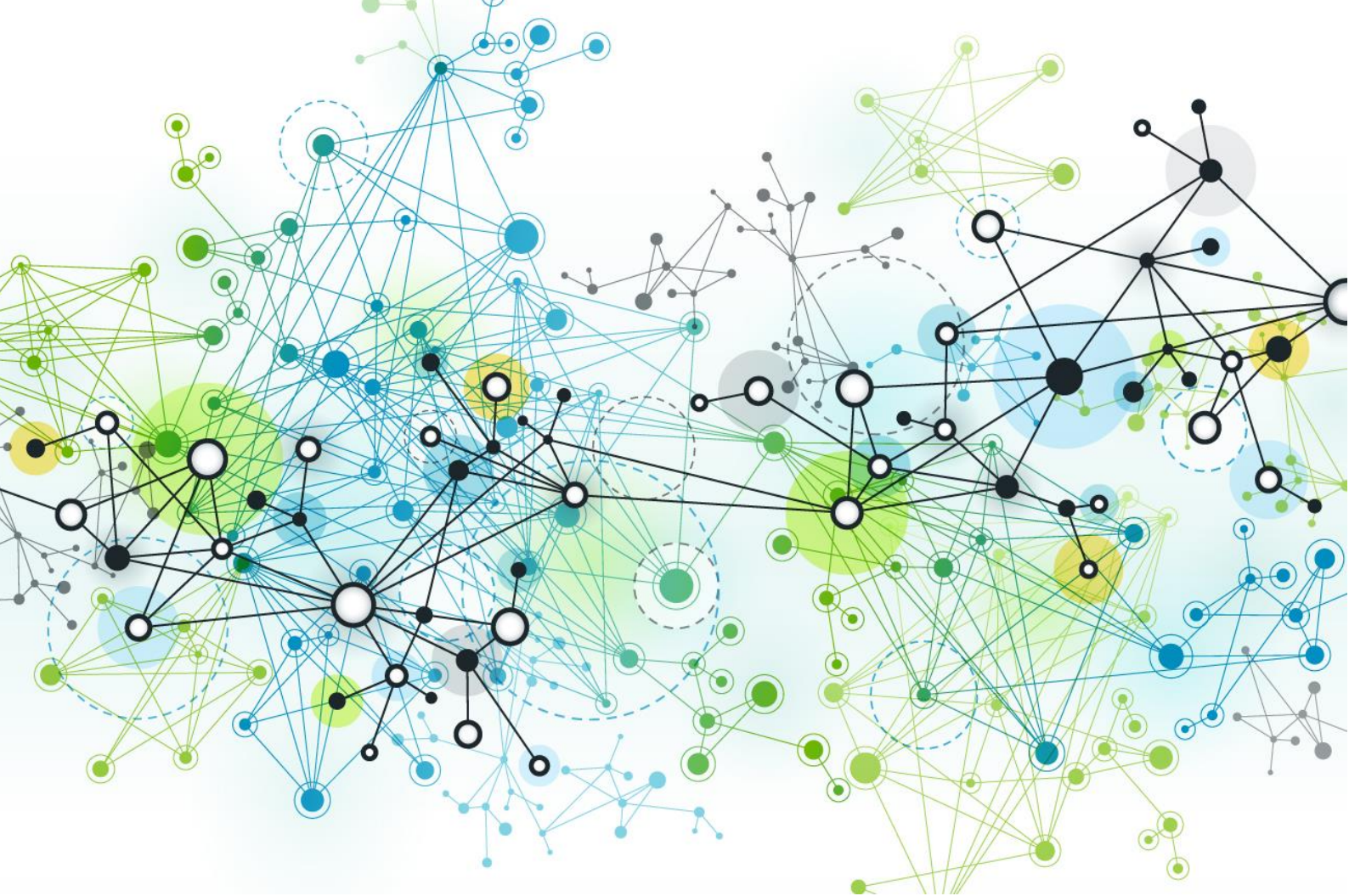
www.vitalitysocial.it

sostieni@vitalitysocial.it

Rapporto attività 2018
Annual report 2018

Indice
Index

Introduzione <i>Introduction</i>	Pagina 4 <i>Page 4</i>
Governance <i>Governance</i>	Pagina 5 <i>Page 5</i>
Attività <i>Activities</i>	Pagina 6 <i>Page 6</i>
Progetti <i>Projects</i>	Pagina 7 <i>Page 7</i>
Altre iniziative <i>Other initiatives</i>	Pagina 9 <i>Page 9</i>
Prospetto economico <i>Economic outlook</i>	Pagina 10 <i>Page 10</i>



Introduzione

Vitality onlus nasce per favorire l'incontro fra persone, aiutandole a sviluppare il proprio potenziale e stimolandone la partecipazione attiva allo sviluppo delle comunità.

Vitality onlus svolge attività di ricerca, formazione e coaching contribuendo alla rigenerazione di comunità aperte, inclusive ed integrate in cui le differenze siano considerate risorse per il bene comune.

Nel 2018 abbiamo collaborato con nuovi soggetti con i quali abbiamo attivato un proficuo scambio di idee, intenzioni, approcci e reti relazionali.

Lo sforzo è stato maggiormente rivolto a prototipare modelli di intervento innovativi e sostenibili, oltre che a creare contributi teorici, poi condivisi e dibattuti pubblicamente.

Introduction

Vitality onlus was created to encourage interpersonal connections, helping to develop human potential and stimulating active participation in the development of communities.

Vitality onlus conducts research, training and coaching activities contributing to the regeneration of open, inclusive and integrated communities in which differences are considered resources for the common good.

In 2018 we collaborated with new partners with whom we have activated a profligate exchange of ideas, intentions, approaches and relational networks.

The effort was mainly focused on prototyping innovative and sustainable intervention models, as well as creating theoretical contributions, then shared and debated publicly.

Governance

L'assetto logistico è rimasto invariato rispetto al 2017 con sede legale e operativa a Milano e Thies (Senegal) e comitati di supporto a Rimini e Palermo.

Organi societari

Presidente

- Matteo Matteini

Consiglio direttivo

- Matteo Matteini
- Adam Clark (vice presidente)
- Luca Amato

Advisors

- Adam Clark *impresa*
- Alice Troia *lavoro*
- Dewi Wihardja *digital media*
- Luca Amato *sostenibilità*
- Luca Tripeni Zanforlin *community*
- Manuela Pioltelli *formazione, lavoro*
- Matteo Matteini *ricerca, formazione*

Assemblea dei soci

- 49 iscritti (18 in regola con la quota annuale)

Governance

The logistical structure has remained unchanged this year with legal and operational headquarters in Milan and Thies (Senegal) and support committees in Rimini and Palermo.

Executive bodies

President

- *Matteo Matteini*

Board of Directors

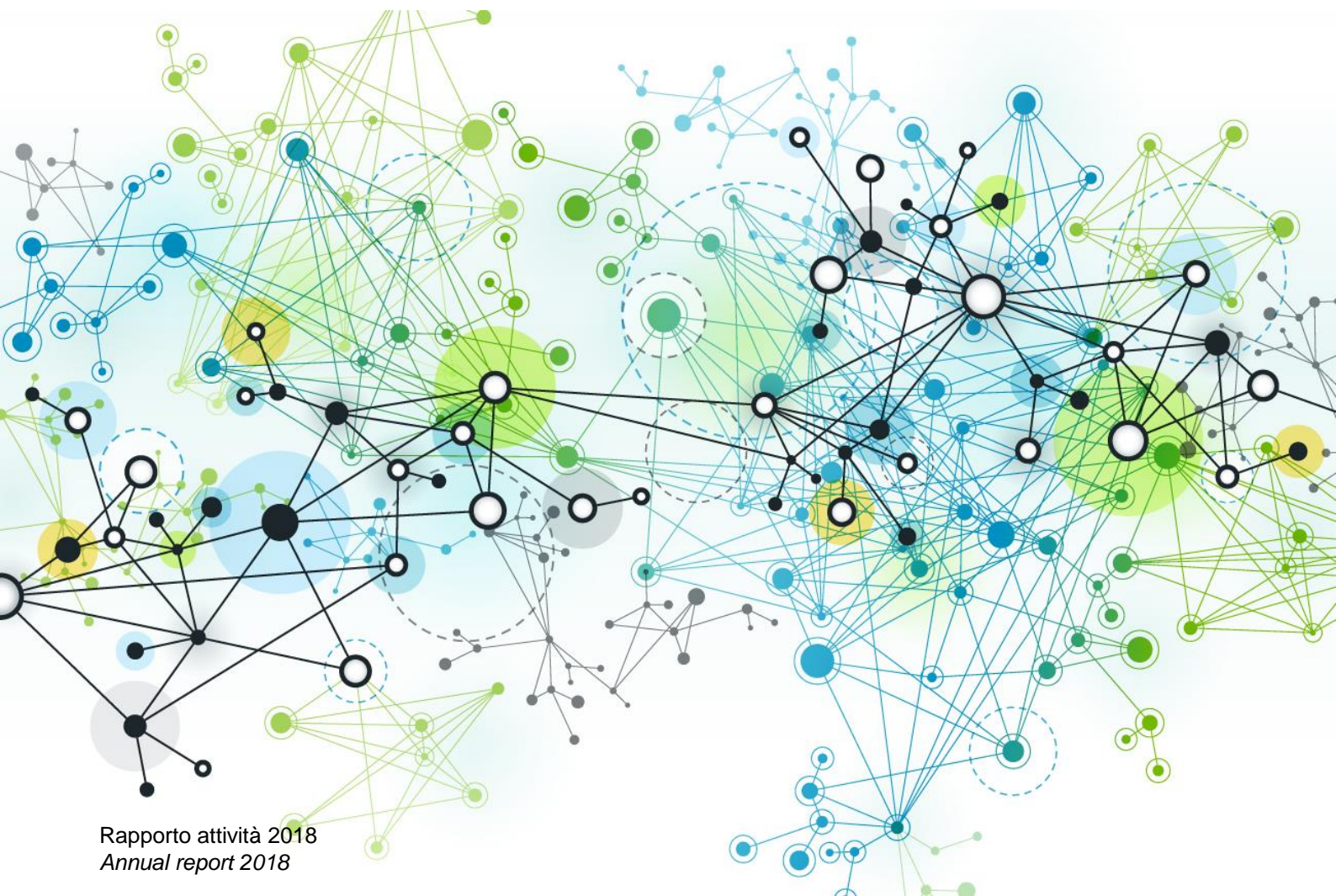
- *Matteo Matteini*
- *Adam Clark (Vice President)*
- *Luca Amato*

Advisors

- *Adam Clark business*
- *Alice Troia labour*
- *Dewi Wihardja digital media*
- *Luca Amato sustainability*
- *Luca Tripeni Zanforlin community*
- *Manuela Pioltelli training, work*
- *Matteo Matteini research, training*

General Assembly

- 49 members (18 subscribed members)*



Attività

Apertura, coinvolgimento, creatività. Anche quest'anno le attività dell'associazione sono nate incontrando persone che hanno espresso il desiderio di **dare di più** per sé stessi, per coloro che gli sono vicini e per le comunità in cui vivono.

Quest'anno il nostro lavoro è stato ancora più sperimentale, progettando, formando e creando reti attorno ai temi che ci stanno più a cuore. Abbiamo dedicato molto tempo alla coprogettazione, includendo la creazione di start up a impatto sociale.

Il tempo complessivo dedicato alla vita dell'associazione è stato di **2.635 ore**, ovvero **331,6 giornate lavorative** (oltre il doppio rispetto al 2017).

Le aree di lavoro sono state amministrazione, comunicazione, raccolta fondi e sviluppo progetti. Quest'ultima voce è di gran lunga la più rilevante e una buona parte di essa è consistita nella progettazione (fig. 1).

Per quanto riguarda la distribuzione dei carichi di lavoro si è verificato un picco a maggio dovuto alla preparazione, alla realizzazione e al follow up di Wireless Connections, il primo festival di rete di Vitality onlus. (fig. 2)

Activities

Openness, engagement, creativity. Also, this year the activities of the association were conceived by meeting people who expressed the desire to give more of themselves, for those close to them and for the communities in which they live.

This year our work was even more experimental, designing, forming and creating networks around the issues that we care about most. We have spent a lot of time on co-design, extending our activities to social impact start-ups.

The total time spent on the life of the association was 2,635 hours, or 331.6 working days (more than twice as many as in 2017).

This time was primarily dedicated to administration, communication, fundraising and development projects. The latter item is by far the most relevant and a good part of it was the design (Figure 1).

As for the distribution of workloads there was a peak in May due to the preparation, implementation and follow-up of Wireless Connections, the first Vitality onlus network festival (see page 9). (Figure 2)

Fig. 1: Carichi di lavoro | Workload

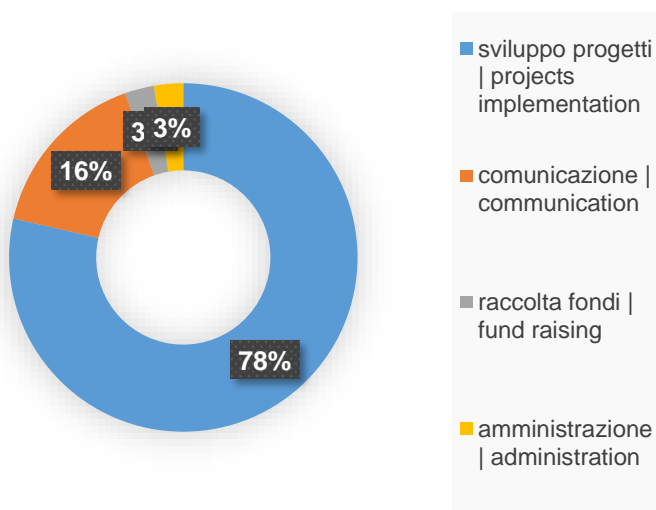
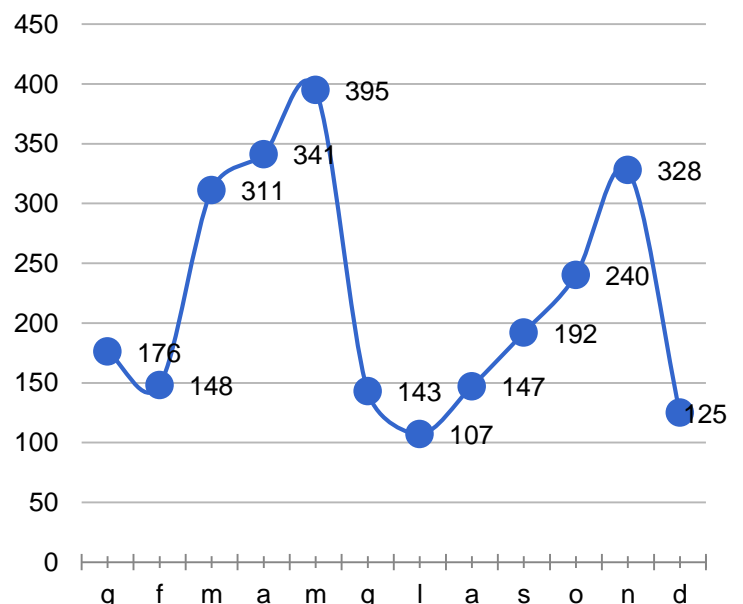


Fig.2: Distribuzione carichi di lavoro | Workload distribution



Progetti

AMORE E SAPORE

È il progetto sviluppato insieme ad Adam Clark e Tecla Ballardini per la diffusione di una cultura gastronomica collaborativa, grazie ad una rete attiva di cuochi non professionisti provenienti da diversi paesi. Amore & Sapore s.r.l società benefit è stata co-finanziata dal Comune di Milano nell'ambito del bando FabriQ IV.

CHIUDERE IL TRIANGOLO

È il corso di formazione per assistenti sociali, psicologi ed educatori di strutture pubbliche e private, finalizzato a fornire strumenti critici ed operativi per utilizzare le nuove tecnologie digitali come strumento di inclusione. Il corso, svolto insieme ad Associazione Irene, è stato finanziato da Città Metropolitana di Milano (implementato nel 2019).

CORSO DI FORMAZIONE IN MATERIA DI LAVORO SOMMERSO

È il corso di formazione per operatori di Polizia Locale in Lombardia, finalizzato a fornire strumenti di comprensione e strumenti operativi per il contrasto al lavoro sommerso. Il corso, svolto in collaborazione con Excursus plus società benefit, è stato svolto su incarico di Regione Lombardia e Polis Lombardia.

ERSILIA

È la fase conclusiva del progetto di collegamento fra il campo nomadi di via Bonfadini e i quartieri circostanti, svolto in collaborazione con Architetti Senza frontiere.

M.E. I.N.

È il progetto di inserimento socio-lavorativo per richiedenti asilo nei settori Horeca e Food, in collaborazione con l'Università dei Sapori di Perugia ed altri 9 partner europei, candidato sul programma europeo Horizon 2020 (non approvato).

ME4CHANGE

È il progetto di X23 srl e altri 6 partner, co-finanziato dalla Commissione Europea, finalizzato a creare, migliorare e disseminare capillarmente i programmi di supporto a giovani imprenditori migranti. Vitality onlus è partner associato e fa parte della ME4Change coalition.

Projects

AMORE E SAPORE

The project was developed together with Adam Clark and Tecla Ballardini for the diffusion of a collaborative gastronomic culture, thanks to the active network of non-professional cooks from different countries. Amore & Sapore s.r.l società benefit was selected and co-financed by the City of Milan as part of the call for innovation and social impact "FabriQ IV"

CLOSE THE TRIANGLE

A training course for social workers, psychologists and educators of public and private facilities, aimed at providing critical and operational tools to use new digital technology as an inclusion tool. The course, carried out together with the Associazione IRENE, was funded by the Metropolitan City of Milan (implemented in 2019).

TRAINING COURSE ON THE SUBJECT OF UNDECLARED EMPLOYMENT

A training course for local police officers in Lombardy, aimed at providing tools for understanding and operating tools for combating undeclared work. The course, carried out in collaboration with Excursus plus società benefit, was carried out on behalf of Regione Lombardia and Polis Lombardia.

ERSILIA

A final phase of the project that re-connect the Roma settlement of via Bonfadini and the quarters nearby, implemented in collaboration with Architects Without Borders.

M.E. I.N.

A socio-work placement project for asylum seekers in the Horeca and Food sectors, in collaboration with l'Università dei Sapori di Perugia and 9 other European partners, submitted to the European Horizon 2020 program (not approved).

ME4CHANGE

A project by X23 srl and 6 other partners, co-financed by the European Commission, aimed at creating, improving and widely disseminating the support programs for young migrant entrepreneurs. Vitality Onlus is an associated partner and is part of the ME4Change coalition.

Progetti

MI APPLICO

È il progetto di inserimento socio-lavorativo di migranti e richiedenti asilo basato sull'apprendimento linguistico contestualizzato, in collaborazione con ICEI, AFOL e altri 6 partner europei, candidato sul programma europeo AMIF (non approvato).

MOBIQUE

È il progetto di fabbrica mobile per comunità resilienti in Senegal, sviluppato insieme a MedPackaging e al gruppo di co-progettazione community to community Italia - Senegal. Mobique s.r.l è una startup a impatto sociale selezionata e finanziata dal bando Etica Sgr per imprese sociali e workers buyout 2019 di Fondazione Finanza Etica.

NEW CHANCE, NEW LIFE

È il progetto di inclusione socio-lavorativa di donne richiedenti asilo sviluppato da Associazione Irene col supporto di Vitality onlus nella parte di ideazione e sviluppo della formazione imprenditoriale. Il progetto è parte del programma europeo Erasmus+.

RECRIS Resilience in time of crisis

È il progetto di formazione per operatori delle emergenze sviluppato insieme a Daniele Barnabè con il Centro Italiano per lo Studio e lo Sviluppo della Psicoterapia a Breve Termine (CESSPAT) ed altri 6 partner europei, volto a fornire strumenti di supporto psicologico alle vittime di tragedie migratorie. Il progetto è stato candidato sul programma comunitario Erasmus+ (non approvato).

SPRAR Unione di Comuni Valmarecchia

È il progetto candidato dalla Cooperativa Cento Fiori in partenariato con Vitality onlus, come ente attuatore dei servizi di accoglienza integrata nell'ambito del Sistema di protezione per titolari di protezione internazionale e per minori stranieri non accompagnati. (bando aggiudicato il 16 aprile 2019)

Projects

MI APPLICO

A socio-work integration project for migrants and asylum seekers based on contextualized language learning, in collaboration with ICEI, AFOL and other 6 European partners, submitted to the European AMIF program (not approved).

MOBIQUE

A mobile factory project to create resilient communities in Senegal, developed together with MedPackaging and the community to community co-design group Italy – Senegal. Mobique s.r.l is a social impact start-up selected and funded by the 2019 Company projects: social enterprise and workers buyout Of Fondazione Finanza Etica.

NEW CHANCE, NEW LIFE

A socio-work project for the inclusion of female asylum seekers, developed by the Irene Association with the support of Vitality onlus in the ideation and development of the entrepreneurial training phase. The project is part of the European programme Erasmus+.

RECRIS Resilience in time of crisis

A training project for emergency operators developed with Daniele Barnabè and the Italian Centre for the Study and Development of Short-Term Psychotherapy (CESSPAT) and 6 other European partners, aimed at providing psychological support tools to victims of migratory tragedies. The project was submitted to the Community Erasmus programme (not approved).

SPRAR Unione di Comuni Valmarecchia

A projects of the Cento Fiori Cooperative in partnership with Vitality Onlus, candidates for the implementation of integrated reception services within the "Protection system for holders of international protection and for unaccompanied foreign minors" (contract awarded on April 16th 2019)

Altre iniziative

ICCX

Dopo anni di interazioni è stato attivato un protocollo informale di collaborazione con Il Centro per l'Interscambio e la Promozione Culturale Italia-Cina.

ISABELLE

È un film di Mirko Locatelli e Giuditta Tarantelli con Ariane Ascaride, Robinson Stévenin, Lavinia Anselmi, Samuele Vessio e prodotto da Strani film. Vitality onlus ha curato la traduzione in lingua inglese.

ITALY AS A GATEWAY TO EUROPE FOR AFRICAN MIGRATION: HOW TO DEAL WITH THE DOLL'S HOUSE EFFECT?

È il policy paper scritto da Matteo Matteini insieme ad Alberto Brugnoli dell'Università di Bergamo. È pubblicato su Regional Science Policy Practice, Wiley Journal, 2018.

MANDORLA

Mandorla è il primo festival rock italo-cinese organizzato a Milano il 04 novembre da Long Morning e ICCX con la collaborazione di Vitality onlus e altre istituzioni cittadine ai Magazzini Generali davanti ad un pubblico misto e giovanissimo.

CAMINOS

Camions è il recital poetico-musicale del Coro Hispano-Americano che attraversa la cultura iberica e latino-americana. Lo spettacolo è stato organizzato il 22 giugno presso il teatro Rosetum a sostegno dell'associazione CheArte con la collaborazione di Vitality onlus e altre istituzioni cittadine.

WIRELESS CONNECTIONS

È il primo festival di Vitality onlus tenutosi a Milano presso La Stecca 3.0 il 26 Maggio. L'evento ha offerto ad associati, sostenitori, amici e pubblico in generale, conferenze, presentazioni, musica, cibo e momenti conviviali di grande successo.

DSI WEBINAR - IMPRENDITORIA SOCIALE

È il video corso tenuto da Matteo Matteini presso WeMake nell'ambito del progetto DSI4EU incluso nel programma Horizon 2020 della UE

Other Initiatives

ICCX

After years of interactions, an informal collaboration protocol was set up with the Italy-China Center for Interchange and Cultural Promotion.

ISABELLE

A film by Mirko Locatelli and Giuditta Tarantelli starring Ariane Ascaride, Robinson Stévenin, Lavinia Anselmi and Samuele Vessio, produced by Strani Film. Vitality onlus provided the translation of the subtitles into English.

ITALY AS A GATEWAY TO EUROPE FOR AFRICAN MIGRATION: HOW TO DEAL WITH THE DOLL'S HOUSE EFFECT?

A policy paper written by Matteo Matteini together with Alberto Brugnoli of the University of Bergamo. It was published online by Regional Science Policy Practice, Wiley Journal, 2018.

MANDORLA

Mandorla was the first Italian-Chinese rock festival to be organized in Milan, on November 4th 2018 by Long Morning and ICCX with Vitality Onlus and other city institutions performed at Magazzini Generali in front of a very mixed and youthful audience.

CAMINOS

Camions is the poetry and music recital of the Hispanic-American Choir that showcases Iberian and Latin American culture. The show was organized on June 22nd at Rosetum Theater in support of CheArte association with the collaboration of Vitality Onlus and other city institutions.

WIRELESS CONNECTIONS

The first Vitality onlus festival held in Milan at La Stecca 3.0 on May 26th. The event offered members, supporters, friends and the general public lectures, presentations, music, gastronomy and convivial moments and was a great success.

DSI WEBINAR - IMPRENDITORIA SOCIALE

A video training held by Matteo Matteini at WeMake in the framework of the project DSI4EU under the EU Horizon 2020 programme

Prospetto economico

Il bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2018 si è chiuso in **attivo di 19.177 euro** con **proventi totali per 36.790 euro** (+625%) e **oneri totali per 17.613 euro** (+233%).

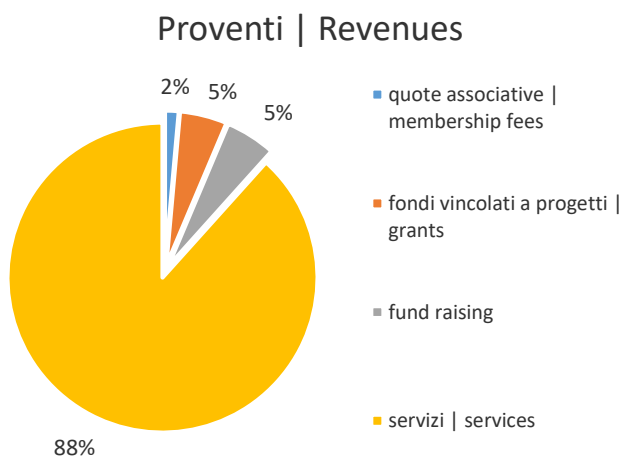
Nell'annualità in esame si è ritornati all'alto volume di affari del 2016 caratterizzato da alta *dependency ratio*, ovvero il grado di dipendenza da fondi pubblici (al 88% nel 2016), fattore di fragilità da un certo punto di vista, ma anche indice di un'accresciuta qualità e affidabilità.

C'è stata una decisa ripresa dei proventi da quote associative a **505,65 euro** (+296%), premiando il fatto che per il sesto anno consecutivo si sia deciso di mantenerle ferme a 25 euro.

Al minimo storico i proventi relativi alla campagna 5x1000 del 2016, incassati nel 2018. Le **14** devoluzioni (-6,7% rispetto alle 15 del 2015) hanno fruttato **874.58 euro** (-5,55% rispetto ai 923,94 euro del 2015, incassati nel 2017). In tre anni il contributo 5x1000 si è ridotto di due terzi.

Rimane essenziale lo sviluppo di azioni di fund raising alla causa per sostenere i costi di generali. Infatti, pur essendo Vitality onlus una struttura minimale, alcuni costi di gestione e amministrativi sono destinati ad aumentare con i necessari adeguamenti societari previsti entro il 02 Agosto 2019.

A livello di spesa, si ritorna su livelli eccezionali come percentuale di fondi destinati all'erogazione del servizio 85% (61% nel 2017).



Economic outlook

*The financial statements for the year ended 31 December 2018 closed in **assets of € 19,177** with **total income of € 36,790** (+ 625%) and **total charges of € 17,613** (+ 233%).*

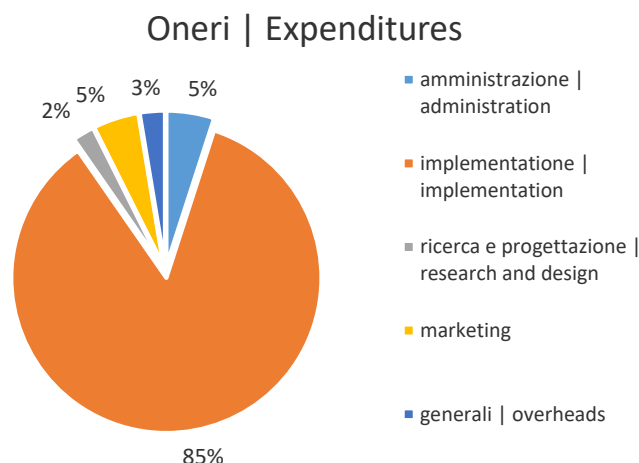
In the year under review, we returned to the high volume of business in 2016, characterized by a high dependency ratio, or the degree of dependence on public funds (88% in 2016), a factor of fragility from a certain point of view, but also index of increased quality and reliability.

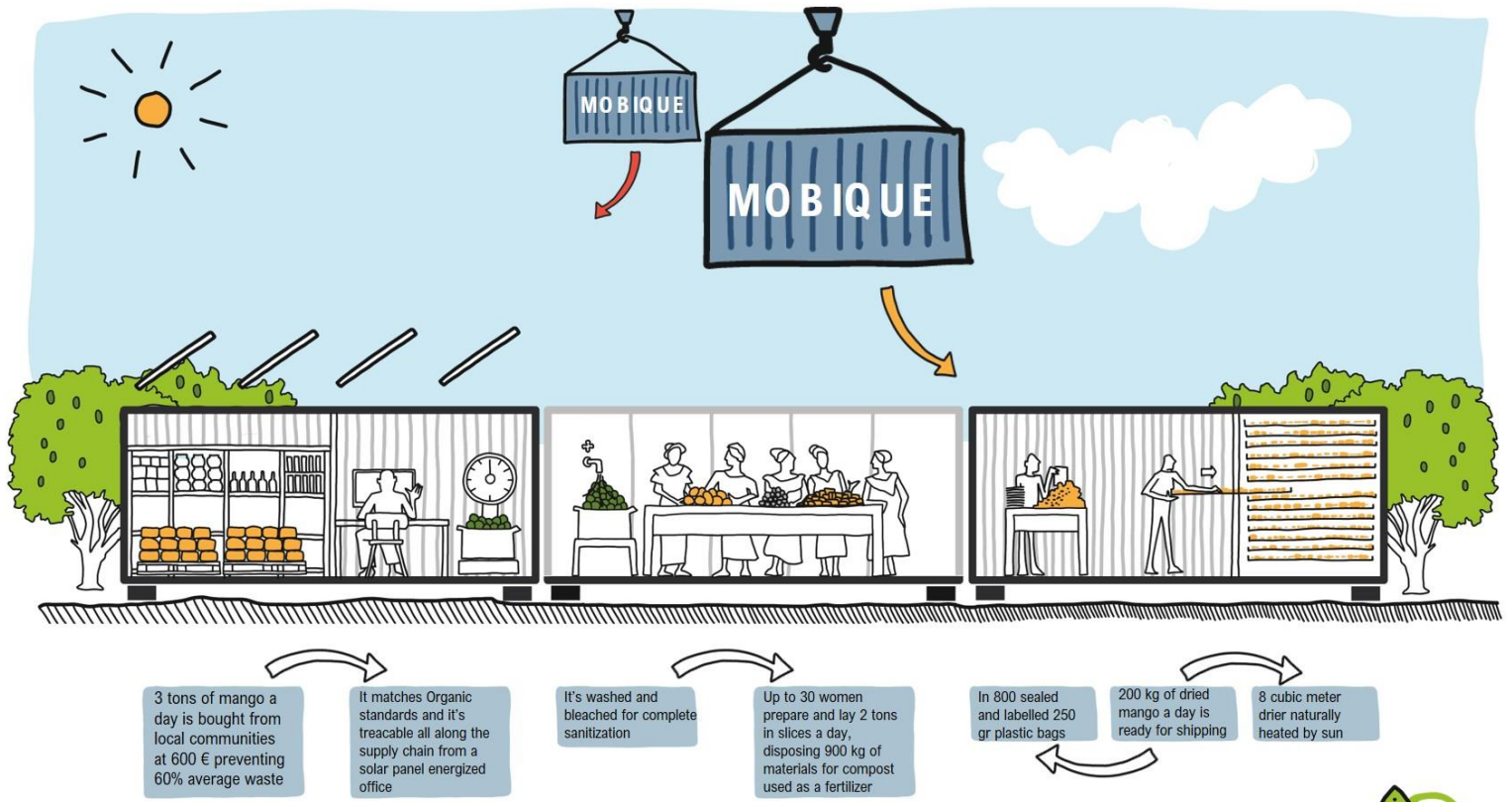
*There was a decisive recovery in revenues from membership fees of **€ 505.65** (+ 296%), a rewarding fact that for the sixth consecutive year it was decided to keep the fees at 25 euros.*

*By contrast, the proceeds related to the 5x1000 campaign of 2016 (collected in 2018) were at a historic low. The **14** devolutions (-6.7% compared to 15 in 2015) yielded **€ 874.58** (-5.55% compared to € 923.94 in 2015 cashed in 2017). In three years, the 5x1000 contribution has been reduced by two thirds.*

The development of cause related fundraising remains essential, in order to sustain overheads. In fact, although Vitality Onlus has a minimal structure, some management and administrative costs are destined to increase with the necessary company adjustments expected by 02 August 2019.

Our expenditure has returned to previous levels with the percentage of funds allocated to the provision of the projects at 85% (61% in 2017).





Courtesy of Erika Samsa





WIRELESS CONNECTIONS

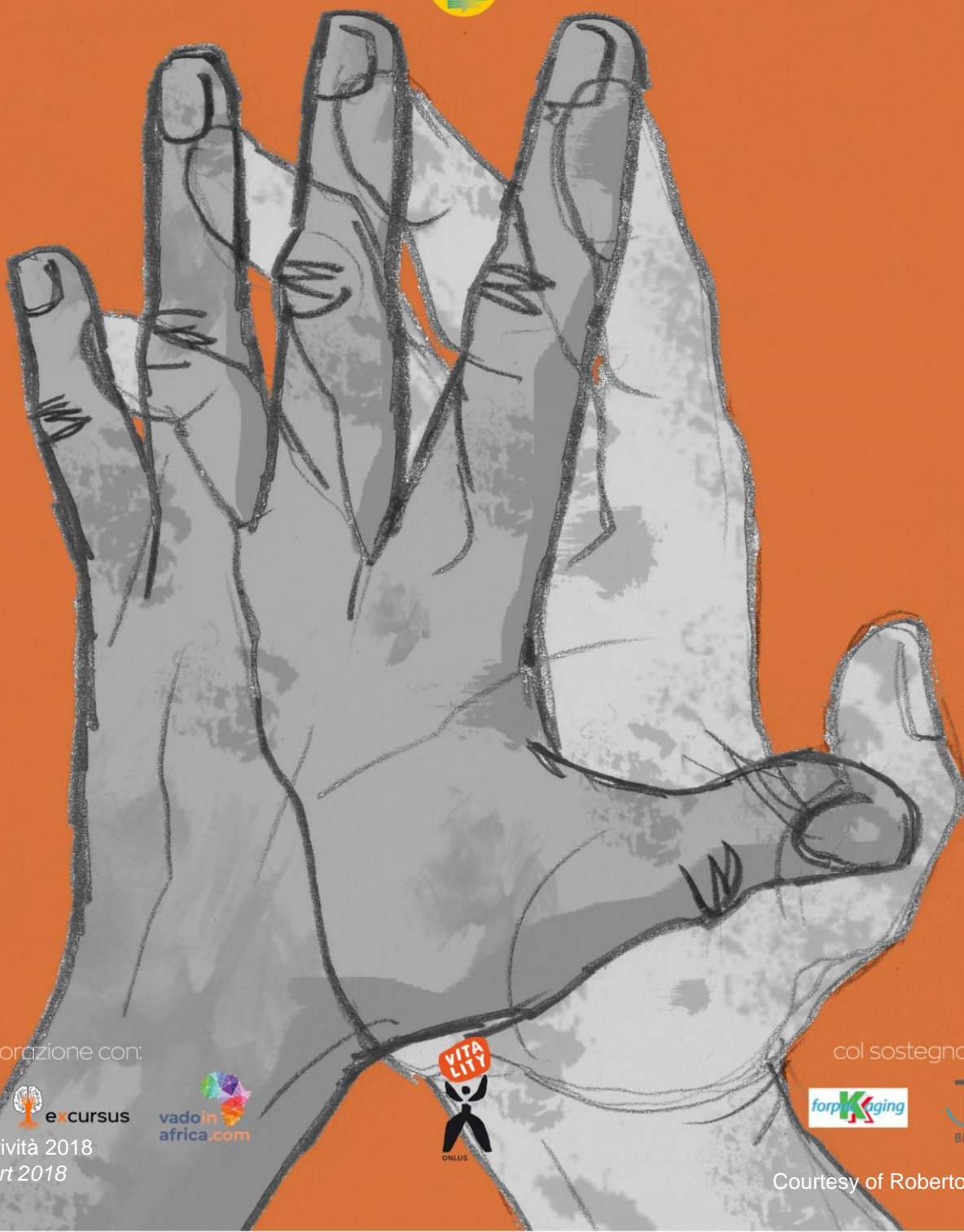
the Vitality Onlus get together

26 maggio 2018 h 19/23 Milano

la Stecca 3.0 via de Castilla 26

ALLISON FORLENZA / ABESSA ABCOSS / CORRADO MANDREOLI / DOUBLE DECKER / MARTINO GHIELMI / MATTEO MATTEINI / PAOLO MOSCHINI / RETRIEVERS / YAHYA CETE / ZHANG CHANGXIAO

Evento inserito nella rassegna "Insieme Senza Muri" promossa dall'Assessorato alle Politiche Sociali del Comune di Milano.
info: www.insiemesenzamuri.it



in collaborazione con:



ONLUS

col sostegno di:



Rapporto attività 2018
Annual report 2018

Courtesy of Roberto Grossi



Dona, devolvi, partecipa
Donate, contribute, engage

